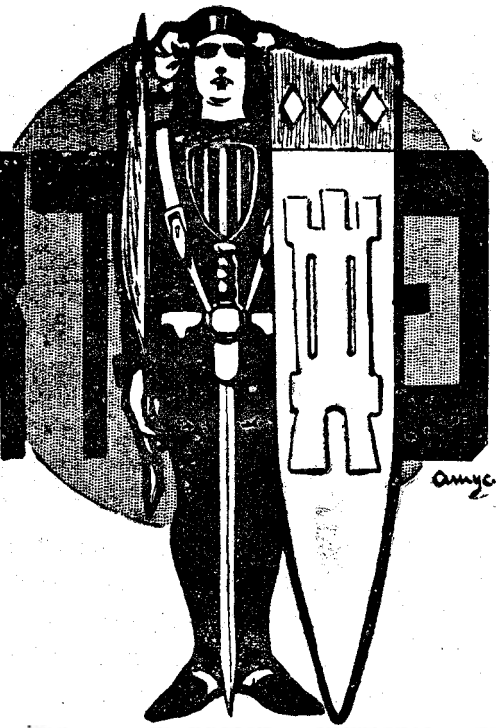


# BALUARTE POSITGES



## PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

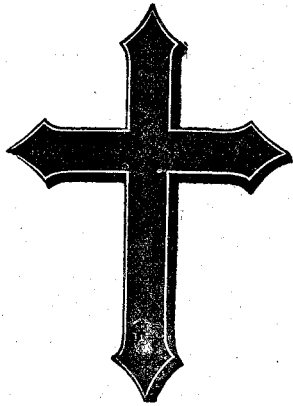
Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas  
Espanya, un any, 7' id.  
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remitts y Reclams  
a preus convencionals

• Setmanari català •

Redacció y Administració:

Carrer de la Isla de Cuba, 27



## Don Manel Jacas y Robert

NATURAL DE SITGES

Morí á la ciutat de Barcelona el día 15 de Setembre últim

( R. I. P. )

La desconsolada viuda D.<sup>a</sup> Maria Almirall y Codina, germà y germanas (resents), germà (ausent), germanes y germana polítichs, nevots, cusins, oncles polítichs y demás parents, suplican als seus amichs y coneguts, el tinguin present en las sevas oracions y se serveixin assistir als solemnes sufragis que pera l'etern descans de la seva ànima se celebraran en la Parroquial Iglesia de Jesús, de Gracia, el dimars, día 30 del corrent, de 10 à 12 del matí.

Per respecte á la santetat del temple 'l dol es dona per despedit.

No 's convida particularment.

## Llengua Catalana

### Primer Congrés Internacional

Al dirigir la paraula al nombrosíssim públich aplegat en el degà dels teatres de Barcelona, en el memorable acte inaugural del primer Congrés internacional de la Llengua Catalana, els organitzadors del mateix manifestaren ab la sinceritat que caracterisa als catalans, que si be, atenent a las diverses probas de amor que a sa benlloguda llengua habia donat el nostre poble, desde sas primeras reunions habian concebut las més falagueras esperansas sobre l'èxit del mateix, quedavan verament corpresos devant de la importancia, del esplendor y de la grandiositat del acte que presenciavan.

De aquestas paraulas, repetidas en els diversos actes que tingueren lloch ab motiu del Congrés, y essent els extrangers els col·laboradors més entusiàstichs de las afirmacions dels nostres compatricis, deduhiréu, apreciats lectors, las dificultats ab que 'm trobo al intentar, en compliment de la missió que inmerescudament em confiaren, de concretar en una ressenya els actes de veritable importancia y de inmensa

trascendencia que tingueren lloch en la Ciutat dels comptes ab-motiu del esmentat Congrés.

Admirable apoteosis de la nostra Llengua, manifestava el Dr. Rubió y Lluch ab fonda emoció en el acte de clausura; de manifestació solemníssima de sa substantivitat y de la declaració de son dret indiscutible de intervenir ab prelación sobre cap altra en tots els actes provinents de nostra voluntat, el calificava el distingit advocat En Raymond de Abadal; de fita memorable en la tasca de la restauració, reintegració y enaltiment de nostra parla, l'anomenava l'ànima de aquesta espléndida manifestació de cultura, l'incansable apóstol Mossén Alcover: y tots tenian sobrada rahó al fer las manifestacions respectives, puig al analitzar la tasca portada a cap per las diverses seccions del Congrés, es nota palesament que 'ls treballs presentats y discutits en las mateixas corresponsen per complert als conceptes formulats per las esmentadas personalitats.

Aixís veyém en la Secció Filològica, en els diferents temas desenrotllats, esmenas presentadas y conclusions deduïdas, els profonds estudis portats a cap pera fer desterrar de nostra hermosa parla tota influència forastera, com també pera la preparació de

una Gramática perfecta que faciliti llur coneixement, de necessitat apremiant.

Demostració palesa de la riquesa de la nostra Literatura y en totas sas variants y del gran nombre de personalitats que 's dedican a llur estudi, foren els conciensuts treballs en aquesta secció presentats.

La Secció Jurídica y Social aportá, aixís mateix, a la obra del Congrés de la Llengua Catalana, un conjunt de valiosíssims treballs encaminats a la reintegració del Dret de nostra parla de intervenir en primer terme en la regulació de las supremas relacions de la vida.

Respecte a aqueixa darrera Secció, y sens perjudici de donar a coneixe després las conclusions definitivas de la mateixa, no podém resistir a deixar de consignar la originada a consecuencia de la esmena d' En Lluís Durán y Ventosa, que conté l'afirmació que segueix: «No hi há en la llegendació substantiva de Espanya cap disposició que declari la existencia de una llengua oficial».

Coronaren la importantíssima obra de aqueix Secció els temas que, referents a la «Manera com se reforserán y consolidarán els vincles de Solidaritat natural entre 'ls pobles de llengua catalana, assegu-

rantse 'l pervindre de nostra Literatura», «La llengua catalana és la única apta, tractantse de catalans, per la intuïció dels nops y dels grans», y «Necessitat de que l' Estat concedeixi una amplia llibertat d' ensenyansa, que permeti donarla segons exigeixi la manera d' esser, sentir y parlar dels habitants de Catalunya», s' hi desenrotllaren.

Per haberse ja publicat per tota la premsa diària, no fem tampoch esment del gran nombre de comunicacions llegidas a las Seccions, degudas a distingidas personalitats nacionals y extrangeras.

El gran nombre de congressistas que acudiren ab assiduitat a las sessions, figuranthi entre 'ls mateixos nombrosas damas, tenint la satisfacció de veurehi constantment una distingida compatricia nostra; la importancia de las corporacions y entitats que ab llur adhessió contribuïren a son mellor esplendor; la reunió d' eminencias extrangeras que ab la seva presència y cooperació donaren gran autoritat a las discussions de l'Assamblea, y la concorrencia nombrosíssima de congressistas, pertanyents a tots els estaments socials, que correspongué a totes las festas organitzadas ab motiu del Congrés y que aplaudí entusiasmàticament els discursos pronunciats en las sessions de obertura y de clausura y en las solemnes recepcions, lo mateix al acabar els cants patriòtics y populars del «Orfeó Català», que al presenciar la representació dels distints genres de nostre Teatre, ab la mateixa intensitat al acte de la inauguració de la exposició Bibliogràfica (que 'ns ocupará el vinent nombre), que al extasiarse davant del encisador espectacle que va oferir la festa del Parch Guell; constitueixen elements **prou elocuentes per que califiquem de quelóm més que de una Assamblea purament científica ó filològica la importantíssima Assamblea: fou la manifestació evidntíssima de l' ànima catalana qu' existeix potentia plena d' energia, no solsament en nostre Príncepat, sino també en el Rosselló, Balears, Valencia y fins a la mateixa Italia, que conserva encare un ver amor a sa antiga Metròpoli, demostració claríssima de la manera com governavan els Estats els nostres avantpassats; els reys de la gloriosa Confederació catalana aragonesa: fou la proclamació solemne de nostra Autonomia esperitual, com va dir Mossen Alcover, precursora de l' Autonomia integral de Catalunya.**

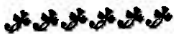
Moltas consideracions ens sugereix la solemnitat passada, que, de disposar del suficient espai, posaria de manifest; mes, ja que aixó no m' és possible, permeteume que abans de posar fi a aquestas ratllas, dediqui quan menos un recort als precursors de nostre mohiment literari, als malaguanyats Milá, Balaguer, Aguiló, Pelay, Rubió, Pitarra, Verdager y tants altres quina ànima viurá eternament entre nosaltres, encoratjantnos a no defallir en el camí emprés.

Permétisem, aixís mateix, demani a tots els vehins de aquesta vila que, com a dignes catalans, colaboren a la tasca del Congrés portant a la pràctica llurs decisions, a quin fi supliquem que, sens perjudici de aprendre y practicar quants idiomas siguin necessaris pera perfeccionar llurs coneixements, donguin sempre preferencia en nostras lloas y en las relacions, a la llengua benllogada que aprenguerem dels llavis de las nostras mares y que 'ns feu traduir els sentiments dels nostres cors quan bategavan impulsats per la forsa del amor. Nosaltres vos demanem que sigui la única que regni com a llegítima soberana en totes las manifestacions y mohiments del poble...

Y aquí permeteume que fassi la declaració solemne de que sempre que per rahó de las circumstancias m' he trobat dins de una comissió encarregada de organitzar alguna festa; sempre que se ha tractat de redactar cridas ó programas en nostra parla, no me ha mancat may l' apoy de la veritable opinió pública de la població: y per aixó sempre hem vensut, y per aixó ha triomfat nostra humil opinió, seguint sempre ab el mateix procedir. Y si quan tracteu de publicar quelcóm en nostra llengua algú vos parla de no sé quinas rahons de cortesia, de no sé quinas esgarri-fansas de por de no sé de qué, perque lo que acaba, lo que trontolla, lo que s' enfonza, no pot may espantar a lo que creix, a lo que avensa, a lo que triomfa; contesteuhi, donchs, al que aixó vos digui, recordantli la memorable jornada del Octubre present, y si aixís

tampoch es donan per convensuts, allavors prosseguiu serena y enérgicament la vostra via... Y a n'els flachs d' esperit compadiulos, perque són mil voltas més dignes de compassió els cechs d' enteniment que no pas els sers desgraciats qu' están privats del sentit de la vista.

MIGUEL GORGAS

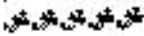


## L'Aplech de la Protesta

Com ja era de preveure, va resultar un acte her-mós, magnífich, corprenedor, a la vegada que seriós, viril y patriòtic: un acte digne complement del memorable Mitin de Girona y de la imponent manifestació de Homenatge del 20 del darrer Maig.

Més de 20,000 ciutadans, aplegats a «Las Arenas» de Barcelona, sagellaren ab la seva presència la enérgica Protesta que tot Catalunya en pes fa contra aquesta odiosa lley anomenada de Jurisdiccions, darrer grilló que 'l implacable Poder Central, en la seva sed de domini, esclavatje y tiranía, ha posat al honrat poble català, tan aymant de la seva llibertat y del seu expansionament moral y material.

Els entusiastas discursos en tan gran assamblea pronunciat, tots ells aplaudits frenèticament; las representacions concorregudas a la mateixa y las adhesions a ella enviadas,—entre las quals s' hi compta al enérgica encare que modesta de BALUART,—además de las concretas y determinants conclusions adoptadas pe'ls congregats, són datos que han de convence forsosament als Poders Públics, de la imperiosa necessitat de la derogació de l' absurda lley qu'en mala hora va dictarse, pera afront del nostre poble y pera escarni de las nacions civilisadas.



## Pàgines selectes

### La papallona

Parla Natura:

Miráula!... com vibren ses ales d' or en pols! Ella va,—ella ve.—Miráula d' una flor á l'altra, com xucla son perfum—tan amorosidal

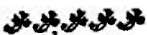
Oh que n' és de bella la flor blava! Si n' és de delicada la rosada flor! Oh!... pró com aqueata no n' hi ha pas cap!

Y aixins, miráula més encare! Aixins, tot lo camp corre, remonta montanyes y torna a les prades, s' endinza en la boscuria, y petoneja les roselles dels rostolls y de les vinyes.

Si n' hi han de reixes en els jardins senyorials—y atapahidas! Ella les atravessa, mira, ran, s' envola, y gira, torna a venir y se 'n va joyosa com viva volva d' or, gronxantse enlayre, a pler del vent, lliure, diurna, essencialment diurna, llum del día!

Miráula, prop dels estanys de marinal Miráula! com pampellugueja mandrosament ses ales—ses ales d' or en pols!

DORTHACK



## Junta Municipal

Previa convocatoria, va celebrarse 'l día 22 del corrent, a la Casa de la Vila.

Va comensar a dos quarts de sis de la tarda, baix la presidència del Sr. Alcalde, D. Francisco Batlle, y ab asistencia dels regidors Srs. Misas, Marsal, Puig, Carbonell Mussóns, Rosés, Olivella, Magrans, Guil-lot y Carbonell Planas y els vocals associats senyors Ferret, Montaner, Carbonell Trabal y Mirabent.

Eran els objectes de la convocatoria: 1. Adopció de medis pera cubrir el cupo de Consúms en 1907; y

2. Pressupost ordinari de ingressos y gastos pera el propi any.

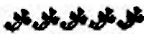
Respecte al primer objecte, la Junta Municipal va acordar per unanimitat elegir com únich medi pera fer efectiu l'encapsalament obligatori de Consúms, la administració municipal directa.

Y respecte al darrer objecte, després de desestimar la Junta municipal dugas reclamacions de D. Bonaventura Juliá y Masó y de D. Joseph Soler Cartró y de rebutjar una esmena del Sr. Puig sobre que s'exceptués el petroli del Impost de Consúms y una altra esmena del Sr. Guillot sobre supressió de la consignació de 120 pessetas pera la surtida dels gegants, acordá aprobar dit Pressupost pera 1907, en la forma que segueix:

| Ingresos                  |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Propis . . . . .          | 43'24 pessetas     |
| Impostos . . . . .        | 14.905'50          |
| Beneficencia . . . . .    | 8.750'00           |
| Extraordinaris . . . . .  | 9.250'00           |
| Recursos legals . . . . . | 43.667'80          |
| Total. . . . .            | 76.616'54 pessetas |

| Gastos                           |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| Gastos del Ajuntament . . . . .  | 12.016'00 pessetas |
| Policia de seguritat. . . . .    | 411'75             |
| Policia urbana y rural . . . . . | 7.197'50           |
| Instruccion Pública . . . . .    | 820'00             |
| Beneficencia . . . . .           | 9.750'00           |
| Obras públicas . . . . .         | 4.625'00           |
| Correccion pública . . . . .     | 1.502'74           |
| Cargas . . . . .                 | 37.923'92          |
| Imprevistos . . . . .            | 2.369'63           |
| Total. . . . .                   | 76'616'54 pessetas |

Y va aixecarse la sessió, qu' eran dos quarts de vuyt del vespre.



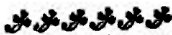
## Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL DIA 25

La presidi el Sr. Batlle y hi assistiren els regidors Srs. Misas, Marsal, Carbonell Mussóns, Olivella y Carbonell Planas.

Aprobada l'acta de la sessió anterior, va acordarse: Prestar adhessió a la campanya contra els periòdics criminalistas y quedar enterat ab satisfacció el Consistori de la noticia comunicada pe 'l Sr. Alcalde, extra-oficialment, per cartas particulars, de haber sigut nomenada Mestra de la Escola pública de nenas de aquesta vila D.<sup>a</sup> Maria Ignacia Company y Duran.

Y no habenthi altres assumptos de que tractar, se aixecá la sessió al cap de un quart de comensada.



## De aquí y de allá

¡Qué sería, señores, la cosa se ha puesto!...

Hubo en «Las Arenas» un mitin tremendo:

personas á miles allí concurrieron

y á la ley de *Juris*, ese enorme engendro

que á luz dió hace poco nuestro *buen* Gobierno,

con nobles discursos todos combatieron;

pidiendo de paso en tonos enérgicos

el que se derogue sin perder momento

la ley indicada, el enorme engendro

á que más arriba ya mención se ha hecho.

¡Caramba! ¡¡zambombal!

¡¡caspitina!!! ¡¡¡cuerno!!!

¡¡¡Qué sería, señores, la cosa se ha puesto!!!...

EL LICENCIADO VIDRIERA

## Administració municipal

Compte detallat de las especies entradas en aquesta vila durant el mes de Septiembre de 1906, ab l'import dels drets de Consúms y Escorxador:

|                                                              | ARTICLES<br>ils.-Lits. | IMPORT<br>Ptas. |
|--------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------|
| Carns de bestia boví, llaner y cabrer, Consúms y Escorxador. | 11765                  | 1764'73         |
| Tocino, Consúms y Escorxador.                                | (conv.)                | 616'04          |
| Oli de totas menas . . . . .                                 | 3898                   | 623'68          |
| Vins de totas menas . . . . .                                | 31654                  | 1055'13         |
| Arrós, sigróns y sas farinas . . . . .                       | 2700                   | 60'48           |
| Grans, llegums secas y sas idem . . . . .                    | 3010                   | 12'04           |
| Sabó dur y tou . . . . .                                     | 2793                   | 391'85          |
| Carbó vegetal . . . . .                                      | 9310                   | 37'24           |
| Alcohols, ayguardents y licors . . . . .                     | (conv.)                | 211'85          |
| Recaudació diària del Fielato . . . . .                      |                        | 121'66          |
| Diferència per pesos y midas . . . . .                       |                        | 0'79            |
| Sal . . . . .                                                |                        |                 |
| Convenis d'extra radis . . . . .                             | (conv.)                | 100'00          |
| Convenis de vi tint y generos . . . . .                      |                        | 276'00          |
| <b>Total.</b> . . . .                                        |                        | <b>5270'68</b>  |

### Mercat Municipal de Sitges

Recaudació obtinguda durant el Septiembre de 1906

|                                          |              |
|------------------------------------------|--------------|
| Arbitri sobre puestos de venta . . . . . | 405'15 ptas. |
| Arbitri sobre la virám . . . . .         | 71'50 »      |

**Total.** . . . . 476'65 ptas.

Sitges, 31 Septiembre 1906.—El concejal-administrador, *B. Carbonell y Planas*.

### Escorxador Municipal de Sitges

Caps de bestia sacrificats durant el Septiembre de 1906.

Novillos, 2; Badellas, 59; moltóns, 69; crestóns, 216; cabrits, 58; ovellas, 14 y xays, 4. —Total, 426.

Sitges, 30 Septiembre 1906. —L'Inspector-veterinari, *J. Folch*.

### Registre Civil de Sitges

Matrimonis, naixements y defuncions que se han registrat durant l'últim mes de Septiembre

#### Matrimonis

Valentí Vallvé y Pedreny ab Dolors Marcer y Ráfols; Joseph Parera y Ferrer ab Maria Villardaga y Matas; Joseph Miravent y Miravent ab Rita Magrans y Duran; Miquel Pons y Martorano ab Elvira Carbonell y Puig.

#### Naixements

Lluisa Magrans y Adillón, de Salvadó y Teresa; M.<sup>a</sup> dels Angels Jacas y Feliu, de Jaume y M.<sup>a</sup> Angela; Encarnació Gonzalez y Romero, de Joan y Gatarina; M.<sup>a</sup> de la Concepció Crusat y Martino, de Manel y Josepha; M.<sup>a</sup> Josepha Olivella y Teixidó, de Salvadó y Josepha; Joan Eduard Martin y Ramón, de Celestí y Josepha; Rosalía Roig y Termes, de Joseph y Maria; Isabel Rovira y Giralt, de Cristofol y Dolors; Dolors Piñol y Drigne, de Sebastià y Rosa; Antonia Forment y Vallés, de Antoni y Salvadora; Ramón Lluís y Borrell, de Joan Magdaleana; Mercé Jacas y Catasús dd Daniel y Mercé.

#### Defuncions

Eugenia Ferrán y Domenech, 65 anys, viuda; Dolors Grau y Robert, 27 anys, soltera; Francisco Rigual y Rovira, 21 anys, solter; Pacia Miró y Cierols, 56 anys, solter.

## NOVAS

A dos quarts de dotze de avuy al matí ha tingut lloch el judici de conciliació instat per Don Bonaventura Julià y Masó, *licenciado en ambos derechos* ... y ex-Secretari del Il·lustre Ajuntament de aquesta vila, contra el Sr. Alcalde y set regidors que prengueren l'acort de suspendre d'empleo y sou a dit ex-funcionari; reclamant aquést els sous y pensions corresponents al temps de la sospensió.

No habent comparegut més que l'ex-regidor Sr. Carbonell Company, acompanyat del seu home bó D. Joan Durán, y el demandat, ab el seu Don Ramón Montané y Piqué, l'acte ha quedat sense efecte y, per lo tant, se ha condemnat al pago de costas als que han fet falta a dita comparecencia.

La falta d'espai ens priva *disparar* avuy una salva de fortas *canonadas* que teníam a punt. Las etgegarém el número vinent.

En la tassació de costas del plet de menor cuantía fallat en segona instancia en l'Audiencia del Territori, D. Jaume Hill, advocat defensor de don Francisco Virella Escofet, va presentar una minuta de honoraris que pujava a 750 pessetas per la sola assistència y informe en la vista.

L'advocat del Ajuntament, per ordre de aquést, impugnà la minuta per excessiva. Va passar la mateixa a informe de la Junta Directiva del Col·legi de Advocats de Barcelona, la qual dictaminà qu'efectivament era excessiva, donchs el treball sols valia 250 pessetas; y el Tribunal, acceptant el mateix criteri, ha fallat reduint a aquesta última quantitat la minuta presentada y condemnant en las costas del incident al espabilat lletrat.

De manera que de 150 duros li han rebaixat al Sr. Hill 100 duros, dihentli que ab 50. está ben pagat el seu treball.

¡Vaya, vaya, vaya! De aixó, además de una altra cosa, se'n pot molt ben dir: *comer a tres carrillos*, ¿veritat, Sr. Hill?

¡Per mor de Deu! ¡vosté ho fa massa fort! ¿Que no sab que se ha de conservar el ventrell?... ¡Jesús, María y Joseph! ¡quina gana corra!

La cobrança voluntaria de las contribucions del quart trimestre, tindrà lloch en aquesta vila els dies 1, 2 y 3 de Novembre proxím, y el según plas voluntari en las oficinas de la Recaudación, a Vilanova desde 'l 26 al 30 del propi mes.

En la ratlla 33 de la 3.<sup>a</sup> columna de la 2.<sup>a</sup> plana del número passat, va equivocar-se una lletra, tenint de dir «perderia» en lloch de «perderia», que va sortir. Que consti.

La vetllada-bailable celebrada el diumenge passat a la nit en el «Prado Suburense», si be en un principi no estigué molt concorreguda, després se animà un bon xich, ballant bon número de parelles al só dels instruments de la «nutrida y harmoniosa banda de la casa», que diria l'altre.

Ab motiu de la festivitat de Sant Crispi, patró dels sabaters, el dijous passat vagaren las fábricas de calsat de aquesta vila, surtint la majoria dels seus operaris cap a fora a disfrutar un día de camp, quelcóm deslluhi per la pluja.

En direcció a Madrit, pera pendre part en las tascas parlamentarias, l'altre día al vespre va passar ab l'expres per aquesta vila, nostre digníssim diputat Sr. Bertrán y Musitu.

Conforme poden veure en la esquela que avuy publiquem, el prop-vinent dimars, día 30, en la Parroquia de Jesús, de Gracia, s'hi celebrarán solemnes funerals en sufragi de l'ànima del nostre bon compatrici D. Manel Jacas (q. e. d.).

Després de haber permanescut una temporada entre Cuba, ahir se n'entornà cap a Cuba, a bordo del vapor «Montevideo», el nostre estimat amic y compatrici D. Gustavo Riera.

En el propi vapor s'embarcà, pera la mateixa Isla, l'apreciat jove y compatrici En Víctor Rodríguez y Huguet, a qui, al igual que a aquell, desitjém un felis viatge, una bona sort y un prompte retorn a la patria, colmats de fortuna, salut y satisfacció.

Una nova prova de las arreladas simpatías que en vida comptava la virtuosa y distingida compatricia D.<sup>a</sup> Concepció Vilanova de Montané, ho fou el gran nombre de concorrents als solemnes funerals que pera l'etern descans de l'ànima de la finada van celebrarse 'l passat dilluns en nostre temple parroquial, quin interior, severament endolat y enllumenat profusament, presentava un imponent cop de vista, cridant molt l'atenció vuyt potents flams de cera colocats a la baraneta de la Gloria, y interpretant la gran missa de Requiem del P. Perossi y altras composicions adecuadas la capella de música de Sant Pere de las Puellas de Barcelona, acompanyada ab armoninm y instruments de corda, baix la direcció del Mtre. Cuscó.

Pera demà, al «Retiro» hi ha anunciada la representació de *La cocina de la Lola*, al «Prado» la sarsuela *Dormi* y a «La Palma» *El senyor de l'americana*.

Y pera el día de Tots-Sants, en el primer de dits teatres *La marmota*, en el según *Gent de platxa*, *El dinero y el trabajo* y *Deputados de un día*, (prenent part en totas tres obras la Srta. Amalia Martí, además de la Sra. Gandía), y en el darrer *Un Tenorio y un Mejía*.

Totas las missas que de 8 a 12 del prop-vinent dissapte, día 3 de Novembre, es dirán en la nostra Iglesia parroquial, serán aplicadas al be de l'ànima del qu'en vida fou nostre apreciat amic D. Eduart Amell y Méndez.

IMPREMPTA JACINTO SANTACANA, A. GUA, 4. SITGES

## INTERESSA moltissim

als nostres llegidors sapiguer, abáns de provehirse dels **TRAJOS, PRENDAS d'ABRICI** y **artículos** propis de la **Temporada d'Hivern** que aném a comensar, que l'antich y acreditat establiment de

### FRANCISCO RICART

hi ha uns surtits tan extensos en tota mena de géneros, que ni els més exigents poden deixar de trobarhi cosa que 's digui al seu gust; per lo que recomaném una visita a tan acreditats magatzems, provehits de un servey de Sastreria d'impecable conecsió, sempre al corrent de las novetats y sempre elegant, com ja és cosa de temps ha sapiguda.

Carrer Progrés, 8 y 10; VILANOVA Y GELTRÚ

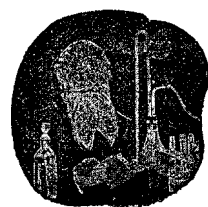
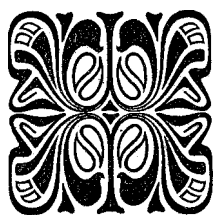
## OFICINA DE FARMACIA

### LABORATORIO DE ANALISIS QUIMICO

DE

# José Robert y Soler

Lauria, 74; BARCELONA



# Vermut del Greco Malvasia Moscatell



Botella VERMUT... 2'50 ptas.  
Botella MALVASIA... 3'00 ptas.  
Botella MOSCATELL 2'00 ptas.

B. CARBONELL Y BATLLE  
♦ Calle Parelladas, 5; SITGES ♦



\* F. UMBERT \*  
Canuda, 26, Barcelona

Especialista en las malalties de la pell, cabell y secretas. Ex-alumne dels hospitals de París y Berna. Raijos X; Fototerapia, Supressió del cabell per l'epilació eléctrica.

HERPES... LLUGAS... PESITJOS



Joseph Selva y Junyent  
Carrer de l'Ayguia núm. 14, Sitges

Habent obtingut la representació de una important Agencia de Barcelona, que es dedica a la compra de fincas rústicas y urbanas, prestams hipotecaris y en lletra de cambi, a interés modich, ofereix els seus serveys.

**TUPINAMBA**  
**TOSTADERO DE CAFÉ**  
AROMA CONCENTRADO CON REAL PRIVILEGIO.  
TODOS LOS CAFÉS DE ESTA CASA PUEDEN SER SOMETIDOS A UN RIGUROSO ANALISIS  
**Sucursal en SITGES:**  
**JOSÉ BARTROLÍ, Nueva, 11**

**ESQUELAS MORTUORIAS**  
pera insertar en las planas de  
**BALUART DE SITGES**  
(SETMANARI CATALÁ)

Es reben en la Redacció y Administració del periódich fins al vespre del divendres, y en la Imprempta (Carrer de l'Ayguia, n.º 4), fins a las vuyt del mati del dissapte.  
Tamanyes diferents.

## CONSTRUCCIONS DE CEL-RASÓ

ESCOCIATS LLISOS Y ADORNATS - Artesonats - Embigats - Cornisaments - Florons, etc.  
Sistema: Armadura, estopa, guix. - Especialitat en treballs moderns

PERE AVILA

Taller y despatx: Passeig de St. Joan, 231 (xanfrá al carer d'Aragó)

BARCELONA

GRAN RELLOTGERIA Y JOYERIA  
**EL REGULADOR**  
INMENS ASSORTIT EN OBJECTES PROPIS PERA REGALOS  
1, y Rambla Flors, 37; Barcelona

Camiseria y Corbateria  
32, BOQUERIA, 32  
♦ BARCELONA ♦  
\*  
GRAN ASSORTIT  
en  
camisas, corbatas, mocadors  
y tots els articles pertanyents al ram  
\*  
La Camiseria que ven més barat  
Especialitat en camisas á mida

**¡GRAN OCASIÓ!**  
Venta de un xalet y varias casas

Las casas están situadas, entre altres, en els millors punts dels carrers de Bonayre, Aygua, S. Bartomeu, Jesús, S. Francisco, S. Pau, Carreta, Nou, Devallada, Ribera y Muralla Pessa de terra situada molt aprop de aquesta vila y gran propietat dintre aquest terme municipal.  
Prestams de diners a primera hipoteca. \* Venda de tota mena d'arbres de bona classe.  
Per negociacions dirigirse a D. Joan Llopis Milá: Carreró de Can Fals.—Cap de la Vila.—SITGES.

**VELUVINE**  
Pintura del pervindre; finísim esclat; tots els matissos; més durable que totes les pintures conegudes; resisteix admirablement al exterior.  
\* SE SERVEIX EN MAT Y BRILLANT \*  
VERNISSOS DE TOTES MENES • ESMALTS DURS.  
Preus corrents, cartss de colors y mostres, a ca els representants exclusius per Espanya y Portugal de la Maatschappij DE VELUVINE de Unspect-Holland:  
Domenech & Cº, S.en C.: Valencia, 286, baixos, Barcelona